

# Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis (elektronischer Aufenthaltstitel)

LANDRATSAMT  
AICHACH-FRIEDBERG



Eingang am:

Ausländer- und  
Personenstandwesen

Angaben zur Person Personal data / Les renseignements personnels	
<b>1. Familienname</b> Last name / Nom de famille  <b>Geburtsnamen, falls abweichend vom Familiennamen</b> maiden name / nom de jeune fille	
<b>2. Vornamen</b> First and middle names / Prénom(s)	
<b>3. Geschlecht</b> sex / sexe	<input type="checkbox"/> männlich male / maskulin <input type="checkbox"/> weiblich female / féminin
<b>4. Geburtsdatum</b> Date of birth / Date de naissance	
<b>4. Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance	
<b>5. Größe</b> height / taille:	cm
<b>Augenfarbe</b> colour of eyes / couleur des yeux	<input type="checkbox"/> blau blue / bleue <input type="checkbox"/> braun brown / brunes <input type="checkbox"/> grün green / verte <input type="checkbox"/> grau grey / grises
<b>6. Staatsangehörigkeit(en)</b> Nationality / Nationalite(s) bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben. (If more than one, each should be stated) / (indiquer toutes les nationalités sil y en a plusieurs)  <b>frühere</b> former / précédente / precedente	_____ _____ _____
<b>7. Volkszugehörigkeit</b> ethnic origin / groupe ethnique	
<b>8. Religion (freiwillige Angabe)</b> religion / religion (voluntary / volontaire)	
<b>9. Adresse</b> Present Adress / Residence actuelle	
<b>10. Telefonnummer</b> (freiwillige Angabe) phone number / numéro de téléphone	
<b>E-Mail</b> (freiwillige Angabe)	
<b>11. Pass oder sonstiger Reiseausweis</b> Passport or other travel document / Passeport ou autre document de voyage	<b>Nr. Number / Numéro :</b> _____ <b>gültig bis</b> valid until / te d'expiration : _____ <b>ausgestellt von</b> issued by / délivré par : _____ <b>am</b> issued on / deliver : _____
<b>12. Familienstand</b> Family status / Etat civil	<input type="checkbox"/> <b>ledig</b> single / célibataire <input type="checkbox"/> <b>verheiratet/eingetr. Lebenspartnerschaft seit:</b> _____ married/registered partnership since, mariè/partenariat depuis: <input type="checkbox"/> <b>geschieden seit</b> divorced since / divorcé depuis _____ <input type="checkbox"/> <b>verwitwet seit:</b> widow since / veuf depuis _____ <input type="checkbox"/> <b>getrennt lebend seit :</b> separated since / séparé depuis _____

<b>13. Angaben zum/zur Ehepartner(in) / eingetragenen Lebenspartner(in) *)</b> Data concerning married spouse / ommon low spouse / registered partner *); Informations sur les conjoints / enregistré partenaire civil *)								
<b>13.1. Name und Vorname</b> Name / nom ; given names / prénoms <b>Geburtsnamen, falls abweichend vom Familiennamen</b> maiden name / nom de jeune fille								
<b>13.2. Geburtsdatum</b> Date of birth / Date de naissance								
<b>13.3. Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance								
<b>13.4. Adresse</b> Residence Spouse / Domicile Epoux(se)								
<b>13.5. Staatsangehörigkeit</b> Nationality Spouse / Nationalité Epoux(se)								
<b>14. Angaben zu den Kindern *)</b> Information on children *) / Information sur les enfants *)								
	<b>Name</b> Name / Nom de famille	<b>Vorname</b> Given names / Christian names	<b>Geburtstag</b> Date of birth / de naissance	<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance	<b>Geschlecht</b>  m      w / f		<b>Staats- angehörigkeit</b> Nationality / Nationalite	<b>Wohnort</b> Residence / Domicile
1.								
2.								
3.								
<b>15. Angaben zu den Eltern (im Inland/Ausland)</b> Data concerning applicant´s parents (in Germany/abroad) / Information aux parents (nationaux/étrangers)								
<b>15.1. Name und Vorname des Vaters</b> Name, given name of father / nom, prénoms du pere <b>Geburtsdatum des Vaters</b> Date of birth of father / Date de naissance du père								
<b>15.2. Name und Vorname der Mutter</b> Name, given name of mother / nom, prénoms de la mère <b>Geburtsdatum der Mutter</b> Date of birth of mother / Date de naissance de la mère								
<b>16. Angaben zur Einreise und zu Voraufenthalten</b> Information on immigration and previous stay / Information sur l´immigration et de séjour précèdent								
<b>16.1. Eingereist am</b> Entered Germany on / Date d´dentrée en Allemagne								
<b>16.2. Zugezogen am</b> Arrived on / Date d´établissement au lieu de résidence le  <b>von</b> from / venant de								
<b>16.3. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in der Bundesrepublik Deutschland</b> Proposed place of residence in the Federal Republik of Germany (adress) / Lieu de résidence prévu en République fédérale d´Allemagne (adresse)								
<b>16.4. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo?</b> Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany? Li so, - where? / Conservez-vous un domicile permanent en dehors de la République fédérale d´Allemagne et, le cas échéant, ou ?				<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui   				
<b>16.5. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland</b> Intended duration of stay in the Federal Republik of Germany / Durée probable du séjour en Republique fédérale d´Allemagne				von _____ bis _____ in _____ from / du _____ to / au _____ in / a _____				

<p><b>16.6. Sollen Familienangehörige mit einreisen?</b>  Will you be accompanied by members of your family? / Serez-vous accompagné par des membres de votre famille?  <b>Wenn ja, welche?</b>  If so, which? / Dans l'affirmative, de quelles personnes s'agit il?</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui   
<p><b>16.7. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland</b>  Purpose of stay in the Federal Republic of Germany / Objet du séjour en République fédérale d'Allemagne  <b>(z. B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeitsaufnahme usw.)</b>  (E.g. visit, holiday, study, employment, etc. / p. ex. Visite, voyage de tourisme, études, travail, etc.)  <b>Name der Verwandten, der Studienanstalt, Referenzen usw.</b>  Names of relatives, educational establishment, references, etc. / Nom de parents, de l'établissement d'enseignement, références, etc.  <b>Deren Anschrift</b>  Their addresses / leur adresse</p>	       
<p><b>16.8. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?</b>  Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous déjà séjourné précédemment en Allemagne?    <b>Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte</b>  If so, enter dates and places / Si oui, indiquez les dates et les domiciles</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui  von _____ bis _____ in _____ from / du to / au in / a  von _____ bis _____ in _____ from / du to / au in / a
<p><b>16.9. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?</b>  Have you been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit been rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany? / Avez-vous été expulsé de la République fédérale d'Allemagne ou refoulé ou une demande de permission de séjour vous a-t-elle été refusée ou un voyage en République fédérale d'Allemagne interdit?</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui  <b>am</b> at the / à la _____ <b>durch</b> by / par _____
<p><b>16.10. Sind Sie vorbestraft?</b>  Have you ever been convicted of a criminal offence? / Avez-vous des antécédents judiciaires?    <b>Wann und wo ?</b>  When and where? / quand et où    <b>Grund der Strafe</b>  For what reason / Motif de la peine encourue</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui <input type="checkbox"/> <b>in Deutschland</b> in Germany / en Allemagne <input type="checkbox"/> <b>im Ausland</b> abroad / l'étranger   
<p><b>16.11. Leiden Sie an ansteckenden Krankheiten?</b>  Do you suffer from any infectious diseases? / Souffrez-vous de maladies contagieuses?    <b>Ggf. an welchen ?</b>  If so, which? / Dans l'affirmative, lesquelles?</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui   
<p><b>16.12. Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?</b>  Do you have health insurance cover for the Federal Republic of Germany? / Avez-vous une assurance maladie pour la République fédérale d'Allemagne ?</p>	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> yes / oui  <b>bei</b> at / au _____

<b>17. Angaben zur Sicherung des Lebensunterhalts</b> Data concerning means of subsistence / Informations sur la sécurisation des moyens de subsistance	
<b>17.1. Arbeitgeber</b> Employer / employeur	(aktuelle Arbeitgeberbestätigung ist vorzulegen)
<b>17.2. Beabsichtigte Erwerbstätigkeit (Angabe des auszuübenden Berufs)</b> Intended employment (occupation to be exercised) / Activité envisagée (Designation de la profession exercée)	
<b>17.3. Erlerner Beruf</b> Trade or profession for which trained / formation professionnelle	
<b>17.4. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten</b> What are your means of subsistence? / Quels sont vos moyens de subsistance?	

\*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

\*) This information is also required if the person concerned remains abroad.

\*) Renseignements indispensables, même si ces personnes demeurent à l'étranger.

<p><b>Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für</b> <input type="checkbox"/> <b>Monate</b> Month(s) / mois</p> <p>I hereby apply for a residence permit for / Je sollicite une autorisation de séjour pour</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Jahre</b> Year(s) / an(s)</p>
---	--

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.**

I declare to the best of my knowledge that above particulars are correct and complete.

Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes.

Assicuro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza o coscienza.

**Hinweise:**

**Wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu beschaffen, oder eine so beschaffte Urkunde wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr gebraucht, macht sich strafbar.**

**Falsche Angaben zum Zweck der Erlangung des Aufenthaltstitels oder der Duldung können nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz (AufenthG) ebenso zur Ausweisung führen wie die Nichtmitwirkung an Maßnahmen der Ausländerbehörde trotz Bestehen der Rechtspflicht. Bewusste Falschangaben können zur Folge haben, dass der Antrag abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Aufenthaltstitel bereits erteilt wurde.**

**Hinweis Datenschutz (§ 86 AufenthG): Die mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogenen Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist.**

**Durch die Unterschrift bestätigt die Antragstellerin/der Antragsteller, dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Verfahren belehrt worden ist.**

\_\_\_\_\_  
**Ort**  
Place / Lieu

\_\_\_\_\_  
**Datum**  
date / date

\_\_\_\_\_  
**eigenhändige Unterschrift**  
(bei Kindern unter 16 Jahren: Gesetzlicher Vertreter)  
Applicant's signature / Signature autographe

**Anlage: 1 Lichtbild (biometrietrauglich)**

1 photo (biometrics compatible) / 1 photo (biométrie compatible)

**Stellungnahme der Meldebehörde**

1. Der Antragsteller ist seit \_\_\_\_\_  
und die unten aufgeführten Angehörigen  
\_\_\_\_\_ seit \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ seit \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ seit \_\_\_\_\_  
mit Hauptwohnsitz hier gemeldet.

Für folgende Personen \_\_\_\_\_  
besteht ein Nebenwohnsitz  
in \_\_\_\_\_ seit \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

2. Die Angaben stimmen mit den vorgelegten Unterlagen  
überein  
\_\_ sind zu Ziff. \_\_\_\_ nicht vollständig nachprüfbar.

3. Gegen die Erteilung des Aufenthaltstitels bestehen  
\_\_ keine – Bedenken (ggf. siehe Anl.).

4. Der Ausländerbehörde in \_\_\_\_\_  
mit \_\_\_\_\_ Anlagen weitergereicht.

\_\_\_\_\_  
(Behörde, Unterschrift)